Estadísticas de una pandemia Actualización semanal del 4 al 10 de junio de 2021	TOTAL CONFIRMADOS 211		INGRESADOS	828	FOCOS ACTIVOS	VIAJEROS INGRESADOS	ACTIVOS
	Autóctonos	202	SOSPECHOSOS	103	111	68	191
	Importados	9					
	Pediátricos	22	CONTACTOS	505			

La provincia de Cienfuegos continúa ante un evidente riesgo de contagio:

Acumulado durante la pandemia: 2 874
Importados: 207
Autóctonos: 2 667
Fallecidos: 24

Fuente: Dirección Provincial de Salud.

REPORTAJES 4

Enrique está de vuelta

5 DE SEPTIEMBRE

Viernes, 11 de junio de 2021. "Año 63 de la Revolución".
Órgano del Comité Provincial del PCC
Año 41 | No. 41 | VII época |$ 1.00 |

El vital aporte de DONAR SANGRE

La provincia de Cienfuegos destaca en la Mayor de las Antillas como el territorio vanguardia en el humano y altruista gesto de las donaciones de sangre y la garantía en la demanda de hemoderivados

Magalys Chaviano Álvarez
@Magadcienfuegos

El Día Mundial del Donante de Sangre, instituido por la OMS y a celebrarse el 14 de junio, tendrá como sede de su actividad central nacional (que se efectuará mañana) a Cienfuegos, territorio vanguardia en ese frente.

La jornada de salutación comenzó en Cuba desde el día 6, en homenaje a una donación realizada por el propio Fidel Castro, líder histórico de la Revolución, y secundada por el pueblo en general, hace ya 51 años, para los peruanos, que entonces sufrían las consecuencias de un terremoto.

En diálogo con el director del Banco de Sangre en la provincia, el Dr. Oscar Martínez Cruz, *5 de Septiembre* conoció:

"Hemos suplido todas las demandas de hemoderivados del territorio, no ha quedado un solo paciente que durante la asistencia médica necesitara una transfusión; además, contribuimos al Programa Nacional de Hemocomponentes, plasma y concentrado de leucocitos para la industria farmacéutica cubana.

"Estamos en una etapa compleja en el enfrentamiento a la pandemia, que aunque dificulta la afluencia de los donantes como antes, la suplimos con una fuerte relación con las áreas de Salud para la tributación, así como con los dadores de sangre especial, también de los CDR. Se extreman las medidas de bioseguridad y del control de la calidad del producto vital.

"No hemos 'parado', este es un centro que se moviliza, incluso, los fines de semana y a una hora determinada si se necesitara, ante un accidente masivo, o alguna situación de emergencia, y para ello tenemos muy bien identificados a nuestros donantes de sangre universal. Que seamos provincia Vanguardia es un compromiso, y nos preparamos para presentar el expediente al Premio Provincial de la Calidad, un paso más en pos de la eficiencia. Así arribamos al 14 de junio, fecha señalada para el recuento".

CEMENTOS CIENFUEGOS

Aporte esencial a la economía cubana

La comercialización va a en aumento en la entidad.

Ángel Bermúdez Pupo
@BermudezPupo

Luego de más de cuatro meses paralizada, la Fábrica de Cemento Karl Marx, de Cienfuegos, reinició operaciones el pasado 18 de mayo. Con el encendido de los hornos, comenzó la carrera por revertir las consecuencias de la larga espera: la ausencia del preciado producto en el mercado nacional y que se dejaran de exportar unas 100 mil toneladas de clínker.

"Arrancamos el 18, y ya el día 20 enviamos mercancía hacia los destinos principales", asegura Ernesto Gálvez Suárez, gerente de Producción. "En las últimas semanas hemos comercializado alrededor de 15 mil toneladas del rubro. Las entregas se organizan en función de las prioridades del país: el Programa Nacional de la Vivienda, el trasvase Este-Oeste, la construcción de las nuevas fábricas de cemento en Nuevitas y Santiago de Cuba y las inversiones en el Turismo", refiere el gerente de Despacho, Benito López Turiño.

Como parte de una nueva estrategia nacional, desde el 26 de mayo el producto se oferta a clientes nacionales en tiendas que comercian en MLC. "Se decidió convertir en cemento las 100 mil toneladas de clínker destinadas a la exportación, y comercializarlas por esa vía", acota López Turiño.

Para equilibrar el mercado, se atienden también las ventas en CUP. Juan José Hernández Puerto, especialista de la Empresa Comercializadora de Cemento afirma que, al tiempo que tienen lugar las ventas en la red minorista de la Corporación Cimex, su entidad distribuye por bolsas y a granel en unidades de Comercio Interior para los programas constructivos de viviendas Célula Básica Habitacional y Por esfuerzo propio. "También planificamos llegar a la Cadena de Tiendas Caribe en sus dos modalidades: MLC y CUP", afirma.

Sin embargo, el bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por Estados Unidos a Cuba, agudiza el escenario en que se mueve esta empresa. La industria estuvo detenida, en primer lugar, por falta de *pet coke*.

"No se concretó la llegada al país de este combustible, procedente de nuestro proveedor principal, Petróleos de Venezuela S.A. (PDVSA), asevera Gálvez Suárez. No encontramos buques; las navieras se cuidan mucho, porque el origen y el destino de la carga son dos países bloqueados. Las aseguradoras, casi todas vinculadas a bancos estadounidenses, no aseguran el producto, y así las navieras no transportan mercancías, las cuales, además son de alto riesgo y elevado costo. Traer el coque de petróleo de Venezuela a Cuba cuesta alrededor de tres millones de dólares".

De acuerdo con el directivo, algo similar ocurre con las transacciones de pago. "La Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC, por sus siglas en inglés), del Departamento del Tesoro, trata de apropiarse del dinero cuando pasa por un banco con el que tiene vínculos. Por eso fallaron las tentativas con otros suministradores", precisa.

La política estadounidense, recrudecida durante la anterior administración, impide también la llegada de piezas de repuesto, lubricantes y laminados. Al decir de los expertos, más del 80 por ciento del equipamiento tecnológico de la planta es de importación.

Este producto contribuye a activar planes constructivos del país. / Fotos: Dorado

Afortunadamente el flujo de *pet coke* se normaliza. Los inventarios garantizan más de dos meses de actividad fabril y "están en proceso otras entradas que sostendrán la producción en lo que resta de 2021", informa el gerente de esa área.

Este año se espera que la fábrica cienfueguera, la mayor de Cuba, obtenga 560 mil toneladas del polvo, alrededor del 56 por ciento de la producción total planificada en la Isla. Garantizará, además, el clínker para sus similares de Siguaney, en Sancti Spíritus; y de Nuevitas, en Camagüey.

Para la gerente de Calidad, Odalis Sánchez, la manera más eficaz de recuperar el atraso parte de la elaboración de cementos con adiciones. "Que se fabrique del tipo P35, lo cual imprescindiblemente debe hacerse; y que el resto sea de cementos con adición. El incremento de estos constituye una necesidad, por razones de protección ambiental, sostenibilidad del país, y también, de hacer más con menores gastos de recursos y desgaste industrial".

Gritos y susurros

A cargo de Julio Martínez Molina
@juliogranma

Etnias namibias e indígenas canadienses, el mismo crimen colonial

Hace escasas fechas, el 7 de junio, Alemania reconoció haber cometido un genocidio en Namibia. Lo extraño de esta noticia no es el crimen, conocido por todos quienes estudian el curso de la historia, sino la disculpa, más allá de su carácter bastante tardío.

Reconocer la aniquilación humana perpetrada y disculparse por ello es algo, por ejemplo, que la aún hoy día tan altanera como déspota España no ha hecho con América Latina, mediante cuyo proceso de colonización borró de la faz de la Tierra, en pocos años, a los pueblos originarios del continente. Cuando Andrés Manuel López Obrador, presidente de México, "osó" abordar el tema y pedir cuentas, perdón, una disculpa oficial, algo…, la respuesta de La Moncloa, así como de varios políticos e intelectuales ibéricos, osciló del desdén, desprecio o rechazo formal hasta el insulto más ruin al gobernante.

Es algo, por ejemplo, que tampoco los Estados Unidos han hecho con los descendientes de quienes carbonizaron con el hongo atómico en Nagasaki e Hiroshima. Algunos ilusos creían que Barack Obama, el primer presidente norteamericano en funciones en visitar Hiroshima, para mayo de 2016, pediría perdón. Ni asomo. La soberbia imperial impide cualquier acto parecido.

África, presa eterna del colonialismo —en virtud de cuyos perjuicios sistémicos todavía se encuentra en bancarrota y entregada su riqueza a las transnacionales de las antiguas metrópolis u otras—, vio en la Namibia alemana (1884-1918), otro de los tantos asesinatos masivos propios de ese régimen de usurpación a través de la historia. Entre 1885 y 1904 las fuerzas germanas mataron a 65 mil de los 80 mil pobladores pertenecientes a la etnia herero; además de la mitad de los 20 mil namas existentes entonces.

Mientras Berlín pedía perdón y ofrecía dinero para acallar algunos de sus tantos fantasmas de delirio y muerte, el Papa Francisco, al unísono, expresaba su dolor por los cadáveres de los 215 niños indígenas aparecidos en una fosa común de un internado de la provincia canadiense de Columbia Británica.

En la nación norteña les supo a poco, pues reclamaban disculpas del Vaticano. Sin embargo, ironía campal, no le efectuaban similar demanda a Inglaterra, país colonizador y que entregaba el dinero a la Iglesia Católica para gestionar tales internados creados por la metrópolis colonial en 1840.

Sin embargo, ironía campal, tampoco el gobierno canadiense se criticó a sí mismo, por impulsar y mantener, en el tiempo y ya sin ser colonia británica, estos centros de reclusión donde, amén de un genocidio cultural, se practicaba otro físico, sin contar las violaciones sexuales u otros flagelos cometidos allí contra 150 mil pequeños indígenas sacados a la fuerza del seno de su familia para "educarlos". O sea, para aprender el idioma del colonizador, para abandonar la cultura ancestral de las zonas donde nacieron.

La comisión encargada de investigar los asesinatos cometidos en los internados para niños indígenas, puestos en práctica con el conocimiento/respaldo del Estado canadiense, ha expedientado más de 3 mil 200 muertes en esas escuelas, debido a abuso, malos tratos, abandono o suicidio.

"El gobierno canadiense mantuvo esa política de genocidio cultural porque quería desentenderse de sus obligaciones legales y financieras con los pueblos indígenas, y así poder controlar sus tierras y sus recursos", expresó dicha Comisión.

Tanto el caso namibio como el canadiense resultan consecuencia directa, o herencia, de un sistema de dominación causante del exterminio de centenares de millones de seres humanos en América, África y Asia.

Ninguno de los dos casos nos enseña nada nuevo, pero sí contribuyen a reafirmar la sabida verdad de que el destino de las colonias siempre fue, es y será el mismo: la muerte de la población local, humillación e ignominia.

¿Por qué debemos vacunarnos?

Magalys Chaviano Álvarez
@Magadcienfuegos

Un ómnibus de los conocidos como Diana, de color blanco y con pasajeros vestidos de verde, circula por las calles de un barrio cienfueguero cualquiera, en el que se ha "abierto" un estudio de foco a partir de pacientes positivos a la Covid-19. Uno de los médicos desciende, tablilla en mano, y desde un balcón se escucha la frase lapidaria: "Nos vienen a recoger", y cunde el pánico en el edificio, porque esa frase entrecomillada va a modo de grito, miedo y desesperanza.

Pero qué distinto sería todo si la protección impidiera que deban partir a un centro de aislamiento, a convivir con desconocidos, abandonar las comodidades del hogar, prescindir de la privacidad y alimentarse con un menú que quizas no guste; eso sin mirar el daño que en lo económico causa la pandemia a los exiguos presupuestos en medio de una crisis sanitaria que ha desatado otras. ¿Cuál sería el panorama si la población estuviera inmunizada contra el SARS-CoV-2, ese virus contagioso y letal?

La Organización Mundial de la Salud (OMS) recomienda la inmunidad de rebaño como una alternativa para detener la transmisión de la Covid-19, declarada pandemia el 11 de marzo de 2020: "El término inmunidad colectiva (también llamada de grupo) se refiere a la protección indirecta contra una enfermedad infecciosa que se consigue cuando una población se vuelve inmune, como resultado de la vacunación o de haber presentado la infección con anterioridad. La OMS apoya la postura de lograr la inmunidad colectiva mediante la vacunación, no permitiendo que una enfermedad se propague en un grupo demográfico, ya que ello daría como resultado que se presentaran casos y defunciones innecesarios.

"Las vacunas enseñan a nuestro sistema inmunitario a crear proteínas, conocidas como anticuerpos, que combaten la enfermedad igual que cuando estamos expuestos a una patología, pero, y esto es de importancia crucial, las vacunas actúan sin enfermarnos. Las personas vacunadas están protegidas contra la enfermedad y no pueden contagiar el agente patógeno a otros, lo que interrumpe todas las cadenas de transmisión".

Los expertos responden a la pregunta que titula este comentario. A Cuba la precede el reconocimiento internacional en la obtención de vacunas; a finales de 1980 lograba la inmunización contra el meningococo B, y hoy produce ocho de las dosis del esquema

nacional. El representante de la OPS acá, José Moya Medina, señaló que el descubrimiento de las vacunas contra la Covid-19 por parte de Cuba: "…no se trata de ningún milagro: existe un notable desarrollo científico aquí y una experiencia de 30 años en fabricar vacunas".

¿Por qué varias de ellas? ¿No se duplican esfuerzos? ¿No bastaría con una que demostrase su eficacia? ¿O es que no se prevé que todas alcancen el éxito y quizás algunas tengan menor eficacia y la tendencia es que al final solo haya una? Son interrogantes de un colega, a las que respondió Eduardo Martínez Díaz, presidente de BioCubaFarma:

"¿Por qué varias vacunas?, es una pregunta que nos hacen con mucha frecuencia. No se trata de duplicar esfuerzo o gastar más recursos, que no tenemos en abundancia. Los inmunógenos cubanos en desarrollo utilizan de base el mismo antígeno del virus SARS-CoV-2, el dominio de unión al receptor de la proteína S (RBD, por sus siglas en inglés), producido en dos sistemas diferentes, uno en células de mamíferos y otro en células de levaduras.

"¿Por qué dos fuentes de antígeno? Bueno, contamos con esas tecnologías en nuestras fábricas y el diseño fue tener la mayor capacidad posible con vistas a disponer de muchas dosis de vacunas al mismo tiempo, para inmunizar a nuestra población, y después ayudar a otros países. En paralelo se avanzó en cinco formulaciones; son plataformas tecnológicas que dominamos bien, son seguras, las hemos usado en otras vacunas que fabricamos. Queríamos ir al seguro, teníamos la idea de seleccionar y avanzar con las más efectivas. ¿Qué ha sucedido?: todas las variantes han demostrado resultados positivos y pueden tener utilidad en diferentes nichos…". La imnunización que propone Cuba está sustentada, y ese es el camino que recomiendan los expertos: vacunarnos.

Enrique está de vuelta

La estenosis traqueal es una de las complicaciones graves de los enfermos de Covid-19. Conozca una historia real y cómo se prepara el equipo del HGAL a futuro, que ya realizó la primera intervención quirúrgica de este tipo en Cuba y en Cienfuegos

Magalys Chaviano Álvarez
@Magadcienfuegos

Enrique Eladio Rodríguez Sierra regresó de la muerte tras enfermar de Covid-19. Es chofer de la empresa Cubataxi (1) en Cienfuegos. Tiene 55 años, vive en la barriada de San Lázaro, ejemplar en su puesto de labor, querido y apreciado por sus compañeros, buena persona y padre de familia. Ingresó en la Sala 12B del Hospital General Dr. Gustavo Aldereguía Lima (HGAL), un domingo, con un prediagnóstico de neumonía, hace unos cuatro meses.

De inmediato, y como dicta el protocolo, le practicaron una prueba de PCR, y el martes siguiente era reportado de grave y trasladado para el Centro de Especialidades Ambulatorias (CEA), institución médica en la que se presta asistencia a positivos del SARS-CoV-2.

"En la familia no hubo contagiados, cuenta su hija, Yunisdrey Rodríguez Domínguez. Al dar negativo a los exámenes y algo recuperado, fue trasladado para la Unidad de Cuidados Intensivos en el HGAL. Durante el procedimiento, sufrió neumotórax y comenzó otra etapa de la gravedad. En ese tiempo el resultado de PCR da positivo, y pasa a la Sala de Terapia para pacientes con el nuevo coronavirus. Todo el proceso más crítico de la enfermedad lo pasó en el hospital".

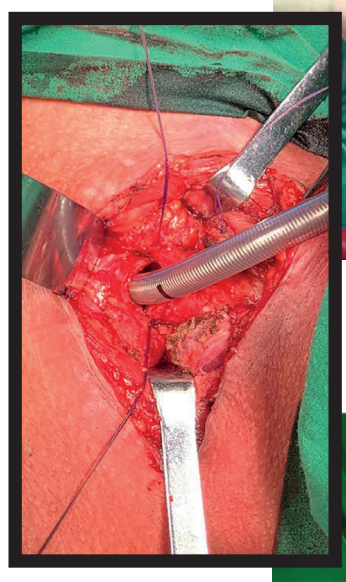
Y la conversación con Yunita, la hija de sangre y del cariño, deviene un historial médico sobre los muchos días en los que Enrique estuvo reportado de crítico y grave, con una traqueostomía que le permitiría respirar hasta el destete (2). En la etapa final jugó un importante papel el Servicio de Rehabilitación del HGAL, para quienes la familia guarda un lugarcito en su memoria afectiva, por la profesionalidad y amor con que lo trataron. Fueron 30 jornadas, las que permaneció conectado a la ventilación mecánica.

Pasaron 40 días hasta el egreso, y al cabo, salió de la institución médica por sus propios pies.

PERO EN CASA, CON LOS SUYOS...

"Enrique comenzó a sufrir el síndrome postcovid, y entre las complicaciones se cuenta la fibrosis pulmonar; durante la rehabilitación, ya en casa, sintió falta de aire y respiración ruidosa (estridor laríngeo). Por esa causa acudió nuevamente al HGAL, donde se le diagnostica una estenosis traqueal (3)", abunda el Dr. Daniel Olivera Fajardo, cirujano especializado en tórax, quien lidera el equipo, integrado además, por el Dr. Alejandro Díaz González, otorrinolaringólogo, residentes de ambas especialidades, anestesiólogos y personal de Enfermería.

"Se le realizaron de inmediato los exámenes complementarios, y el *team* propone una compleja intervención de estenosis traqueal, la cual se tornaba más compleja por tratarse de un paciente postcovid. Durante la operación se resecan ocho anillos traqueales, porque la patología estaba acompañada de traqueomalacia. Se reconstruyó la tráquea mediante una anastomosis término-terminal, con evolución favorable y sin complicaciones; fue muy importante la participación de los anestesiólogos, dirigidos por el Dr. Omar Rojas Santana", comenta Olivera Fajardo.



Se trata de la primera operación de este tipo practicada en Cienfuegos, y en Cuba, a una persona recuperada de Covid-19. El equipo de cirugía de tórax del hospital se prepara y fortalece, porque pudiera ocurrir un alza de este tipo de complicaciones en pacientes que requieran ventilación mecánica, tal y como se reporta en otros países, según investigaciones referenciales del Dr. Daniel.

LAS PRIMERAS HORAS

En la Sala Polivalente, Enrique permanece en recuperación. En las primeras horas volvió el brillo a sus ojos, apagados por la falta de oxígeno al respirar, y recibe a los cirujanos con un enorme agradecimiento en el balbuceo de sus palabras; lo acompañan Yunita, su fe religiosa y la confianza en los profesionales del hospital.

Los quiere mencionar a todos: Yagen, Viviana, Yudis, Alejandro, Dainer, Daniel, Liliana, Amanda, Rolando, Omar, Lisandra, Madelaine… y una enorme lista de quienes allí lo regresaron, en lidia a muerte y por la vida, contra un virus respitarorio, contagioso y letal; el mismo que le obligó a dejar su taxi en un garage, aquel auto en que tantas veces trasladó a pacientes en busca de la esperanza.

Enrique ya camina un kilómetro sin que le falte el aire, y muy pronto andará al volante de su carro, porque está de retorno.

Viaje a la tráquea. / Fotos: cortesía de la familia y archivo del Dr. Daniel Olivera

Al centro, el cirujano Daniel Olivera.

Enrique y Yunita, padre e hija, con sonrisas de felicidad y agradecimiento.

Notas:

(1) Empresa cuyo objeto social incluye: prestar servicios al Sistema de Salud en la transportación a pacientes hemodializados, un programa de la Revolución; durante las altas y turnos médicos, permanecen de guardia en escuelas de la enseñanza especial; y en tiempos de epidemia,trabajan en hospitales y centros de aislamiento; totalmente gratuito para enfermos y familiares, pagado por el Minsap.

(2) El destete o descontinuación de la ventilación mecánica es el proceso de liberación del soporte mecánico y del tubo endotraqueal en quienes reciben ventilación mecánica invasiva a presión positiva. Este suele iniciar con la primera prueba de respiración espontánea.

(3) La estenosis traqueal es la complicación más grave de la reanimación respiratoria con ventilación endotraqueal, tanto a través de una traqueostomía como por intubación.

Las indisciplinas persisten, el enfrentamiento insiste

Supervisión de la DIS y el Centro Provincial de Higiene, Epidemiología y Microbiología en el Conejito de Aguada, como parte del quehacer fiscalizador en Cienfuegos. / Fotos: de la autora

Tay B. Toscano Jerez
@ttjerez

En materia de prevenir las indisciplinas sociales, delitos y demás conductas ajenas a nuestros preceptos sociales, morales y jurídicos, las acciones pueden resultar pocas, sobre todo cuando lo negativo se torna persistente, gracias al proceder de unos cuantos "sordos" a los requerimientos de las autoridades.

Mas ese panorama no ha sido óbice para que, desde el mes de enero hasta mayo, los organismos competentes, bajo la guía del grupo de enfrentamiento del Gobierno provincial en Cienfuegos, se desplegaran más allá de la ciudad capital.

"En la etapa concretaron dinámicas de trabajo en aras de favorecer la disminución de actitudes impropias, tanto en el sector estatal como en el privado. En tal sentido, el grupo actuó en disímiles escenarios, como tiendas y establecimientos del comercio minorista, de las cadenas Tiendas Caribe y Cimex, así como en farmacias y panaderías, entre otras. De igual manera, estuvo presente en las tiendas que expenden en MLC, aunque esta es una arista requerida de mayor seguimiento, pues actualmente son los sitios en los cuales se aglomeran mayor cantidad de personas para la adquisición de productos de primera necesidad", asegura Florentino Pérez Valladares, especialista del Gobierno en la provincia.

El rastreo sistemático permite corregir desviaciones aún presentes; sin embargo, resulta preciso una reorganización definitiva de los grupos de apoyo establecidos, los cuales, según las estadísticas, crecieron de 92 a 123 en el territorio. "No se trata de tener más grupos e identificar a sus integrantes con brazaletes; necesitamos un funcionamiento óptimo y sistemático, adoptar estrategias oportunas y efectivas en cada momento, con vistas a evitar que elementos inescrupulosos se adueñen de productos imprescindibles para el pueblo", sentenció en reciente análisis la integrante del Comité Central y primera secretaria del Partido en Cienfuegos, Maridé Fernández López.

Con dicho criterio coincide Alexandre Corona Quintero, gobernador, quien conmina a "ofrecer la máxima atención al enfrentamiento por su implicación en el normal desenvolvimiento de la vida cotidiana, principalmente en lo concerniente a las colas, un asunto de inevitable presencia, pero urgido de mayor organización para contrarrestar las aglomeraciones, que es una de las principales inquietudes de la población en las actuales circunstancias.

"Es vital desplegar cuanta acción cambie ese panorama y logre el acceso del pueblo trabajador a los productos necesarios y así cerrar el paso a quienes se dedican a acaparar y revender", aseguró.

SIN DETENIMIENTO EN TIEMPOS DE PANDEMIA

Es la Dirección Integral de Supervisión (DIS) un cuerpo de control, con presencia en los municipios, encargado de dar cumplimiento a los temas relativos a la inspección estatal y al trabajo por cuenta propia. En ese sentido, no poco se materializó en el período transcurrido.

"Se incrementaron los trabajos conjuntos con órganos como la Fiscalía, la Policía Técnica Investigativa (PTI) y la Policía Nacional Revolucionaria (PNR); con esta última se concretaron 138 operativos. Hasta el cierre de abril, la DIS impuso 3 mil 811 multas, ascendentes a un ingreso de poco más de dos millones de pesos", aporta Paulino Pablo Díaz Santillán, director provincial de la DIS, quien reconoce la disminución del número de multas en comparación con igual período del año anterior, entre otras causas por las dificultades con algunos especialistas que han estado aislados por la Covid-19 o asumen el cuidado de hijos menores, además de tener las plantillas incompletas en varios municipios.

"En el período realizaron diversas supervisiones al sector no estatal y derivadas de ellas resultaron aplicadas 133 multas a trabajadores por cuenta propia por violar el alcance de la actividad, vender productos industriales o tener trabajadores no contratados prestando servicios en el momento de la inspección".

La PNR tampoco ha cesado su actuar en la región sureña. Tomamos como muestra la segunda quincena de mayo, y según la información ofrecida por el teniente coronel Osmany Llarena Cardoso, segundo jefe de la PNR en la provincia, en el análisis periódico del tema, "se actuó contra 153 individuos, identificados como coleros, acaparadores, revendedores y vendedores ilegales. Cuarenta y siete personas fueron procesadas en 41 denuncias y realizamos 23 registros operativos, resultado de los cuales se desarticularon 17 puntos ilegales de venta de productos alimenticios, cinco casas almacenes, dos fábricas ilegales de galletas, donde se ocupó una buena cantidad de harina de trigo.

"En el entorno de las tiendas en MLC operamos contra 26 coleros; mientras en los puntos de expendio de gas licuado fueron detectados dos; y tres en los alrededores de los restaurantes. En la barriada de Junco Sur, fue sorprendida una trabajadora de Cimex transportando alrededor de 50 pomos de aceite comestible en un vehículo estatal; la misma está acusada por acaparamiento. Además, se adoptaron otras medidas. También se operó contra cuatro sujetos relacionados con la venta de productos de primera necesidad a través de las redes sociales".

Cumplir las medidas higiénico sanitarias es imprescindible en la actualidad.

NUEVOS DECRETOS. ¿MENOS INDISCIPLINAS Y VIOLACIONES DE LO DISPUESTO?

Desde el mes de febrero, dos nuevos decretos aprobados por el Consejo de Ministros entraron en vigor, ante la persistencia de las violaciones relacionadas con los precios y tarifas establecidas para disímiles productos y servicios; asimismo con el cumplimiento de los protocolos sanitarios previstos para enfrentar la Covid-19.

Sin dudas, el Decreto 30/21 y el 31/21 son espaldarazos a la labor desarrollada; pero, ¿cuál es el comportamiento al cierre de mayo en el territorio sureño?

Glenia Cristina Díaz González, directora provincial de Finanzas y Precios, explica: "Hasta el 28 de mayo se aplicaron 294 multas por el Decreto 30/21; y 2 mil 502 por el 31/21. Consideramos baja la imposición y no se trata de imponer porque queramos cumplir con una estadística o meta, sino porque todavía existen muchas quejas de la población con los precios abusivos y especulativos, y es evidente la falta de percepción de riesgo ante la Covid-19, enfermedad con índices significativos".

Según la apreciación de la directiva, "(…) educar a las personas en el cumplimiento de lo indicado con respecto a los precios y también a las medidas de Salud Pública ante la pandemia, fundamentalmente el uso del nasobuco y el distanciamiento físico, es un camino a seguir".

Respalda lo anterior una muestra aportada por el segundo jefe de la PNR: "Unas mil 671 personas, entre ellas aproximadamente 303 menores de edad, fueron detectados —en la segunda quincena de mayo— en situación de riesgo por la Covid-19. A 351 se les aplicó el Decreto 31/21 y otras 25 fueron denunciadas por el delito de propagación de epidemia".

Por su parte, el director provincial de la DIS aprecia que "(…) las multas son de alta cuantía, pero realmente ambos buscan un cumplimiento de lo legislado, tanto en la prestación de servicios al pueblo como en lo que a la preservación de la vida respecta".

Continuar la marcha, sin descanso, en un combate frontal, es la premisa de quienes, en la Perla del Sur, llevan de la mano el enfrentamiento a las indisciplinas sociales, delitos e ilegalidades que pretenden enseñorearse para restarle sosiego al bienestar popular.

El punto del poeta

A cargo de Alberto Vega Falcón

Los trovadores del pueblo, una joya de la oralidad

Corría el año 1960 y en la Dirección de Investigaciones Folclóricas de la Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas, un hombre inquieto, locuaz, sagaz, visionario, laborioso como una hormiga y hondamente humano, trabajaba incansablemente en la búsqueda, selección y prólogo de un futuro libro, que sería, es y será, una joya de la oralidad del pueblo cubano: *Los trovadores del pueblo*. Ese hombre era Samuel Feijóo Rodríguez, el Sensible Zarapico, que nos estaba legando una obra imprescindible, cuando de las investigaciones de la décima y sus cultores se trata.

En el inicio del prólogo, Feijóo señala: "Al terminar la compilación rebuscando entre centenares de folletos, hojas sueltas, tradición verbal ardua, alegre pacientosa, del primer tomo de nuestros trovadores camperos, una pregunta, singularmente amarga, surge de nuestro asombro ante sus décimas primorosas: ¿Mediante qué forma de ceguera antipoética estos variados y sabios 'bardos', centros recios y puros del alma del país, el corazón cerrero patrio, ha podido ignorárseles en los compendios y estudios de las letras cubanas que nuestros millares de estudiantes leen como cultura nacional, creación "literaria"? ¿Por qué no se les ha recogido orgullosamente en los tantos textos de literatura como una de las verdaderas victorias de la expresión propia?

No poseemos la información sobre la cantidad de ejemplares que fueron editados aquel día 10 de octubre de 1960, en la Imprenta Úcar, García S.A. en la capital cubana. No conocemos las causas de la publicación de un solo tomo, pues estamos convencidos de que Samuel poseía el material suficiente para un segundo volumen. Baste decir que en este, primero y único, compiló decenas de cientos de décimas de más de 280 poetas, incluidos trece más que aparecen en el anonimato. En un total de 684 páginas se da fe de ello. Nunca nadie, ningún investigador había hurgado, con el oído pegado a la tierra, la nuestra, la suya, en el alma; en el alma y el sentimiento de los creadores más humildes.

Samuel ordena, para la mejor comprensión de los lectores, la ubicación de las obras por épocas, a decir: de 1900 a 1914; de 1915 a 1935 y de 1936 a 1958. Décimas sujetas y obras, inclusive, a cuatro manos, son todo un arsenal decimístico de incomparable valor oral, que como frutos maduros, recogió Samuel, trillos arriba y trillos abajo, caminos, callejones, villorrios, llanos y lomeríos, en una cosecha imprescindible para el alimento espiritual. Arduo trabajo en una época en que, a decir del propio Feijóo, a los poetas decimistas se les publicaba poco o casi nada, salvo raras excepciones.

Y cierra Feijóo en su prólogo: ¡Y qué raros centauros y dioses griegos en la campiña cubana, siguiendo la tradición de los antiguos poetas cultos cubanos: Iturrondo, Plácido, Luaces… La herencia del Cucalambé, 'príncipe de nuestros bardos'. Metafísica, religión, pureza política, patria, amor, alegría, chanza, frescura, dolor, frustración, angustia, rebeldías andan en estas páginas escritas por el pueblo, ajeno a modas, a doctorinos de la estética, a petulantes poetas afrancesados, disfrazados de pueblo, de poblacho, a grupos autotriunfales y dicta pautas letrinos y porcinosos. Es el mundo de la alegría del canto y del alma popular.

"En el pueblo, el que queda, el que con la luz entrañable alumbra. Lo que él recoge, permanece. Su cultura es la madre del saber, el hondor uno y todo el brillo del hombre. Aquí está la sencillez maestra, la transparencia, la fantasía, la gracia alegre, el choteo, la sátira, la pureza, el dolor y la esperanza de nuestro pueblo. Aquí está su rostro viril, enamorado, fresco, en profunda sencillez".

Tesoro invaluable, joya de la oralidad, *Los trovadores del pueblo* se inscribe en la memoria afectiva de la Isla, y es, a mi juicio, vaso comunicante, por donde late rimadamente el corazón poético de la nación.

¡Gracias, Zarapico, por salvarlos del tiempo y el olvido!

Ariadna Fernández: la instructora de arte que no deja de soñar

Zulariam Pérez Martí
@zulariamM

Las rocas duras se le enfrentan al mar. Están por encima de sus olas. Alguien dice que nunca logra deshacerse de ellas, aun cuando las convierta en arena fina. Las rocas duras se encallan en el suelo escogido y no les importa que la gente las mire irónicamente o con cierto aspecto de condolencia, ellas sobreviven a cualquier ocaso, a cualquier tempestad.

"No he luchado lo suficiente para ser artista profesional, no me interesa, lo mío es enseñar a los niños. Un trabajo más consagrado y menos reconocido, pero lo disfruto tanto que ni pienso en salir de ahí un día de estos. Yo no me voy de la Casa de la Cultura", dice Ariadna Fernández Rodríguez, instructora de arte de la primera graduación de Cienfuegos en 2004, quien tiene una labor destacada en la especialidad de música a nivel provincial.

Una profunda timidez adormece a la gran mujer que es. A veces suda tanto que la ropa luce ventana por donde corre la lluvia. No importa si con quien habla está del otro lado del teléfono. "Las gotas de sudor caen. Yo quisiera tener fuerza para ir a la televisión y así mis niños salen por ese canal, pero me resulta difícil. Estoy hablando contigo y me siento nerviosa", expresa la joven.

"A pesar de la situación epidemiológica, que ha afectado mucho el canto coral, desde casa atiendo las necesidades de mis aficionados, compartimos ideas y tratamos de mantenernos unidos, somos una familia que disfruta el arte", agrega, y uno apunta en una libreta de escuela, rayada y sin márgenes coloridos.

Sueño Nuevo es el hijo mayor de Ariadna. A poco tiempo de graduada lo pujó suficiente como para que su andar no tuviera un camino corto. Así nombró a aquel feto coral, a aquel grupo de escolares que representaba a la escuela Armando Mestre en no pocas actividades del sector educacional. Hoy se ha convertido en una agrupación de 34 integrantes, entre cinco y 17 años de edad, la cual acoge en su interior una variedad de formatos y un repertorio amplísimo, de aquí y de allá.

Disímiles generaciones de aficionados han recibido formación artística bajo el manto de Sueño Nuevo; muchos han llegado a matricular en el nivel elemental y medio de escuelas de arte. Compenetración y estricto currículo musical empastan hasta formar una familia que no vive del arte, solo disfruta.

¿Cuánto afecta el provincianismo a las orquestas aficionadas en su visualización y acceso a los recursos vitales para la producción artística?

"Nosotros estamos para formar, instruir… y es complicado no rendirse en este camino. Hay muchas trabas, pero cuando uno se apoya en el amor y en lo que uno hace, resulta más fácil. Sin el respaldo de los padres y los niños no podríamos desarrollarnos. Yo entendí hace tiempo que no es camino de uno, sino de todos", explica y omite los conflictos que padecen para lograr un vestuario acorde con el grupo, omite que los presupuestos son finitos, omite que si tuviera equipamientos digitales podían hacer conciertos *online*, omite el esfuerzo sostenido para lograr lo premiado.

Antes de graduarse como instructora ya había cantado bajo la ducha, en descargas con amigos y en los teatros de la escuela de arte... La música le cambió la vida sin que ello tuviera retrocesos.

Las obras compuestas por cienfuegueros son un acierto en el repertorio activo de tu agrupación, pues hablamos de autores que muchos desconocen…

"El objetivo fundamental del grupo es la salvaguarda y la revitalización de los autores cienfuegueros. Muchos saben de la Tía Rosa, Belkidia López, Los Novo…; sin embargo, existen otros de una calidad tremenda que no han sido visualizados suficientemente por los medios y resulta de nuestro interés que los niños puedan conocer sus obras, entre ellos, Regla Suárez, de Cruces y Liset Saura, una multipremiada de Lajas. Además, me gusta porque debo introducir al compositor hablando de la historia local de la región donde nacieron y escribieron los temas, es como hacerles un cuento que les llena de optimismo.

"Los grupos de guitarra y flauta dulce que confluyen al interior de la agrupación Sueño Nuevo no se limitan a esas piezas de autoría local, sino que defienden en escena temas internacionales y de varios géneros como la trova.

"Casi todos los años participamos en el festival Escaramujo, en el que hemos obtenido reconocimientos y premios a nivel provincial. El aficionado disfruta más y el instructor debe llegarle al corazón para sacar lo artístico, lo mágico. Tenemos peñas habituales en la Casa de la Cultura y en los Jardines de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba (Uneac) acá, ahora cerradas por la Covid-19.

"El instructor de arte es un educador y resulta difícil no ser influenciado por ser artista. Mi vocación por el arte la he volcado más hacia la enseñanza, me gusta muchísimo. Tengo el sueño de grabar un disco con mis niños o llevarlos a la televisión para que conozcan su trabajo, si se me quitara la pena…", concluye Ariadna Fernández, después de hablar varios minutos por teléfono, e imaginas su ropa como ventana por donde corre la lluvia.

Las rocas duras se le enfrentan al mar.

Ariadna Fernández cumplió misión en Venezuela; allí su trabajo fue relevante también.

Actuales integrantes de Sueño Nuevo. / Fotos: cortesía de la entrevistada

Honor a quien honor merece

Mercedes recibe el reconocimiento de manos de Camelia Fernández, jefa del Programa de Atención a Atletas del Inder Provincial. / Foto: del autor

Carlos E. Chaviano Hernández
@carchavia74

Los Juegos Centroamericanos y del Caribe de 1966 serán siempre recordados por la demostración de firmeza de los deportistas cubanos.

Ante los intentos de Estados Unidos de impedir la participación de la delegación de la Mayor de las Antillas, los 315 miembros de la comitiva arribaron a aguas boricuas a bordo del buque Cerro Pelado, en medio de diversas maniobras de desestabilización y amenazas constantes de los enemigos de la Revolución.

Por su entereza, tanto fuera como dentro de los escenarios de competencia, los cubanos asistentes a la cita multideportiva ganaron el calificativo de Delegación de la Dignidad.

A 55 años de aquellos sucesos, la cienfueguera Mercedes Torriente Acea, entonces capitana de la selección cubana de voleibol que por vez primera consiguiera un título internacional, revivió aquellos pasajes, gracias al reconocimiento del Inder, en el marco del aniversario 60 del organismo deportivo.

Visiblemente emocionada, Mercedes expresó: "No me lo esperaba, de verdad, y lo agradezco mucho".

Compartió esta vez con familiares y autoridades del Inder esa experiencia que la marcara por siempre, y no podía faltar el mensaje a las nuevas generaciones de deportistas:

"En primer lugar, que se cuiden mucho y cumplan todo lo establecido para controlar la enfermedad. Que defiendan siempre con orgullo esas cuatro letras de Cuba. Busquen y vean la historia del 'Cerro Pelado', el cual fue una verdadera escuela para el deporte cubano".

En los Juegos Centroamericanos de Puerto Rico '66, Cuba concluyó en el segundo lugar general de la tabla de posiciones con un total de 78 preseas, bien cerca de México, líder de la justa.

José Carlos y Gustavo Yoel (de izquierda a derecha) intentarán llevar el nombre de Cienfuegos a los Panamericanos de la Juventud. / Foto: del autor

Vóley cienfueguero a Panamericanos Junior

Hoy Cienfuegos cuenta con cuatro atletas en las selecciones nacionales. Sin lugar a dudas, el mayor exponente es Miguel Ángel López, convertido en estrella del reconocido club brasileño Sada Cruzeiro. A él se suman José Carlos Romero, Gustavo Yoel Bolaños y Dayana Martínez.

Tanto José Carlos como Gustavo Yoel tienen ante sí un nuevo y cercano compromiso, pues ambos forman parte de la preselección cubana, de donde saldrá el equipo que representará a nuestro país en los primeros Juegos Panamericanos de la Juventud.

"Se siente bien. Primeramente, porque los Juegos Panamericanos Juveniles tienen alto nivel, ya que reúnen a muchos equipos de distintos deportes. Nuestro primer objetivo es clasificar, y luego luchar por la medalla de oro. Ya en copas panamericanas lo hemos logrado y esperamos mantener la supremacía en el área", comenta Romero.

Por su parte, Gustavo confiesa: "Para mí es una noticia muy buena representar a mi país en estos Juegos. En todo este tiempo de Covid-19 me he estado preparando fuerte, nunca he dejado de entrenar, y lo recibo con los brazos abiertos".

José Carlos aclara que "prácticamente somos una familia. Venimos juntos desde la base, desde la Eide, y subimos juntos al equipo nacional". Mientras, Yoel reconoce la importancia de contar con el primero. "Es muy bueno, porque él me transmite sus experiencias, tanto a mí como a los demás miembros del equipo, algo fundamental para la salud de nosotros como atletas".

En el caso de Romero, acaba de regresar de Europa, donde cumple contrato con la Liga Francesa de la disciplina, aunque es posible que en lo adelante lo veamos en otra nación del llamado Viejo Continente.

"Representó mucho desarrollo, mucha vista, entrenamiento, maña de juego. Todo ello ha venido a enriquecer mi arsenal de voleibolista. Esas experiencias puedo ahora transmitirlas a mis compañeros.

"En realidad la Liga Francesa desea que siga jugando allí, pero me desempeño como segundo opuesto, y lógicamente quiero desarrollarme y lograr la titularidad. Me han llegado propuestas de Alemania y España, y es muy probable que decida por ese último país. Se trata de un club que es dirigido por el técnico que tuve en la Liga Argentina, y en el que también milita el pasador con el que compartí cancha en aquella ocasión".

Ambos atletas confían en el futuro del voleibol cubano, deporte que durante años permaneció en la élite mundial de ambos sexos.

"Poco a poco vamos volviendo a la senda del triunfo, dice Gustavo. Hoy existen muchos jugadores contratados en el exterior y ello sin dudas eleva el nivel de nuestras selecciones".

José Carlos agrega que "el sexo femenino va algo más lento, pero también ha comenzado a insertar atletas en algunas ligas. Confío plenamente en el renacer de nuestro deporte. En el caso de nosotros, tuvimos la clasificación olímpica ahí, a un tilín. Lamentablemente se nos escapó, pero hay mucho futuro en el equipo".

También optimistas son las metas de la disciplina en nuestro territorio, cuna de destacados voleibolistas.

"Yo digo que sí, hay muy buen trabajo en la base, excelentes entrenadores. Estuve cinco años en la Eide y me prepararon muy bien. Gracias a eso llegué al equipo nacional y he podido mantenerme allí. Ahora en tiempos de pandemia he tenido la oportunidad de entrenar con los muchachos de la escuela y aprecio mucho talento. Cienfuegos puede volver a los planos estelares, estoy seguro", comenta Bolaños. (**C.E.CH.H.**)

Declaran Casas Olímpicas en Cienfuegos

En recientes jornadas quedaron declaradas como Casas Olímpicas los hogares del canoísta Fernando Dayán Jorge Enríquez y de la atleta Roxana Gómez Calderón, los primeros deportistas de la provincia clasificados para los Juegos de Tokio.

Autoridades del Inder y representantes de los Comités de Defensa de la Revolución en Cienfuegos, presidieron los sencillos actos, en los que tomaron parte, además, vecinos y familiares. También fueron ubicadas allí las pegatinas que distinguen el lugar de residencia de uno de los atletas que representará a Cuba en los Juegos Olímpicos de Tokio.

Fernando Dayán resultó ser el primer clasificado de Cienfuegos a la cita bajo los cinco aros, y constituye uno de los fuertes candidatos de la delegación cubana para subir al podio en la capital nipona, como parte de la canoa biplaza que comparte con Serguey Torres.

Recientemente, el joven cienfueguero volvió a ratificar su gran forma deportiva, en las Copas del Mundo de canotaje efectuadas en Hungría y Rusia, certámenes donde sumó varios títulos.

Roxana, por su parte, logró boletos en los 400 metros planos (luego de conseguir su mejor marca personal) y en el relevo 4x400, tras sorprender a los entendidos con el título de Cuba en el Mundial de Relevos. (**C.E.CH.H.**)

Los padres de Roxana Gómez junto a la condición de Casa Olímpica. / Foto: Camelia Fernández

5 de Septiembre acapara premios nacionales de Periodismo Económico

Tay B. Toscano Jerez
@ttjerez

Tras la reciente obtención del Premio de Periodismo Científico por parte de nuestra reportera a cargo del tema, Dagmara Barbieri López, *5 de Septiembre* continúa cosechando éxitos, pues el periódico resultó ahora el gran vencedor del prestigioso Premio Nacional de Periodismo Económico, el cual conquistó en dos de sus categorías: Prensa Plana y Digital.

En el primero de los apartados el lauro máximo lo recibió Roberto Alfonso Lara, periodista especializado en la esfera, quien se hizo del mérito gracias al reportaje *El sector productivo, los salarios y el cuento de nunca acabar*, publicado en las páginas 4 y 5 de la edición del 31 de julio de 2020.

Se trata de un reportaje de investigación orientado por la dirección del medio, en consecuencia con su práctica de alentar tanto dicho género como los materiales de la agenda de temas del pueblo, objetivo reiterado por el primer secretario del Partido Comunista de Cuba y presidente de la República, Miguel Díaz-Canel Bermúdez, durante el resumen del encuentro del Secretariado del Comité Central, el pasado 3 de junio en Cienfuegos.

A contrapelo de ciertas tendencias absurdas que rechazan la especialización dentro del Periodismo, Alfonso Lara representa una encomiable expresión de la importancia de contar con profesionales expertos en sus respectivos temas, como forma más directa de alcanzar un ejercicio de la profesión con la calidad que él y otros colegas de este medio evidencian en su labor cotidiana.

El propio autor, esta vez junto a Yudith Madrazo Sosa, mereció el lauro en Periodismo Digital merced al reportaje *Transportistas privados entre el parche y la gotera*, publicado el 18 de febrero de 2020 en nuestro sitio web, para así convertirse el periódico cienfueguero en el más premiado en la edición.

En ambos casos el jurado reconoció la valía de los materiales y ponderó la actualidad de los temas, la frescura, armonía y coherencia de los textos analizados.

Roberto Alfonso Lara, del periódico 5 de Septiembre, recibe el máximo lauro en Prensa Plana y Digital. A su lado, la miembro del Comité Central y primera secretaria del Partido en Cienfuegos, Maridé Fernández López. / Foto: de la autora

Mercedes Caro Nodarse, directora del órgano, recibió el reconocimiento al Periódico *5 de Septiembre* por el tratamiento del terma económico en sus versiones impresa y digital. Otros medios también fueron agasajados debido a su contribución al entendimiento de estos asuntos.

Con la presencia de Maridé Fernández López, miembro del Comité Central del Partido y primera secretaria en la provincia; y Yolexis Rodríguez Armada, vicegobernadora, así como de dirigentes de la Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba (Anec) y de la Unión de Periodistas de Cuba (Upec), tuvo lugar la ceremonia de premiaciones que, por vez primera, salió de los predios capitalinos y llegó a la Perla del Sur.

En Radio recibió el lauro la reportera Gretta Espinosa Clemente, de la emisora provincial. En tanto Ismary Barcia Leyva, corresponsal de la TV Cubana aquí, alcanzó una mención, junto a varios profesionales de Las Tunas, Ciego de Ávila, Sancti Spíritus y Santiago de Cuba, en distintas categorías.

Ramón Labañino Salazar, Héroe de la República de Cuba y vicepresidente de la Anec, dedicó palabras de elogio al quehacer de los periodistas cubanos y cienfuegueros en el acompañamiento de la prensa a la implementación de medidas para impulsar el desarrollo económico, como la Tarea Ordenamiento, y llamó a continuar el trabajo para seguir incidiendo en la conciencia del pueblo.

FELICITACIONES A LA ANEC

En ocasión de su nuevo aniversario, este 14 de junio, reciba la felicitación la representación provincial de la Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba, instancia que ha contribuido a potenciar la participación de sus miembros en el desarrollo económico y social del país, al tiempo que realiza múltiples acciones en aras de una economía socialista eficiente, como prestación de asesorías, capacitación y asistencia técnica económica, financiera y contable a las entidades interesadas, además de cursos de capacitación económica.

Nueva Notaría

Con mayor confort, luego de un intenso proceso constructivo, quedó inaugurada la Notaría del municipio cabecera, en un encuentro breve y a tono con las actuales circunstancias, encabezado por Maridé Fernández López, primera secretaria del Partido, y Alexandre Corona Quintero, gobernador; además de Oscar Manuel Silvera Martínez, Ministro de Justicia, quien reconoció el excelente estado de la instalación, anteriormente con disímiles problemas en la infraestructura.

Silvera Martínez recorrió los nuevos locales e intercambió con las notarias de la unidad cienfueguera y directivos del sector jurídico. "Es preciso acompañar estas condiciones con un mejor servicio a la población", dijo y señaló lo vital de "estar al tanto de las personas vulnerables o con alguna necesidad, como los adultos mayores o mujeres con niños pequeños, en aras de disminuir el tiempo de estancia y propiciar la solución de sus trámites. Esta obra la acometieron sin dejar de prestar servicios al pueblo, aun en medio de la actual situación epidemiológica, lo cual conllevó el esfuerzo del colectivo, integrado mayormente por mujeres. Ese es el mayor valor", agregó el Ministro.

La inauguración de la Notaría del municipio de Cienfuegos devino ocasión propicia para el reconocimiento a la delegación de base de la Unión de Juristas de la institución, la mejor de la Dirección Provincial de Justicia en la Perla del Sur **(T.B.T.J.)**

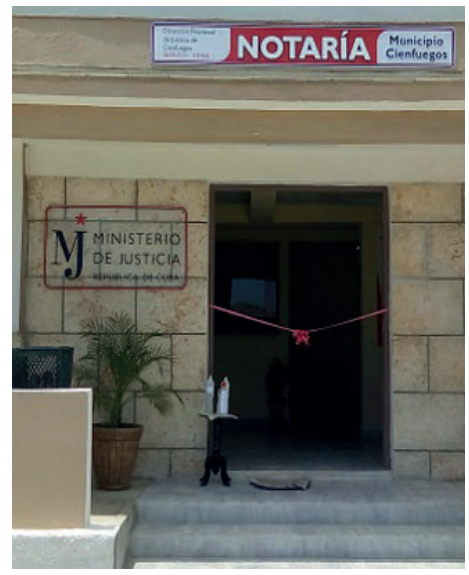
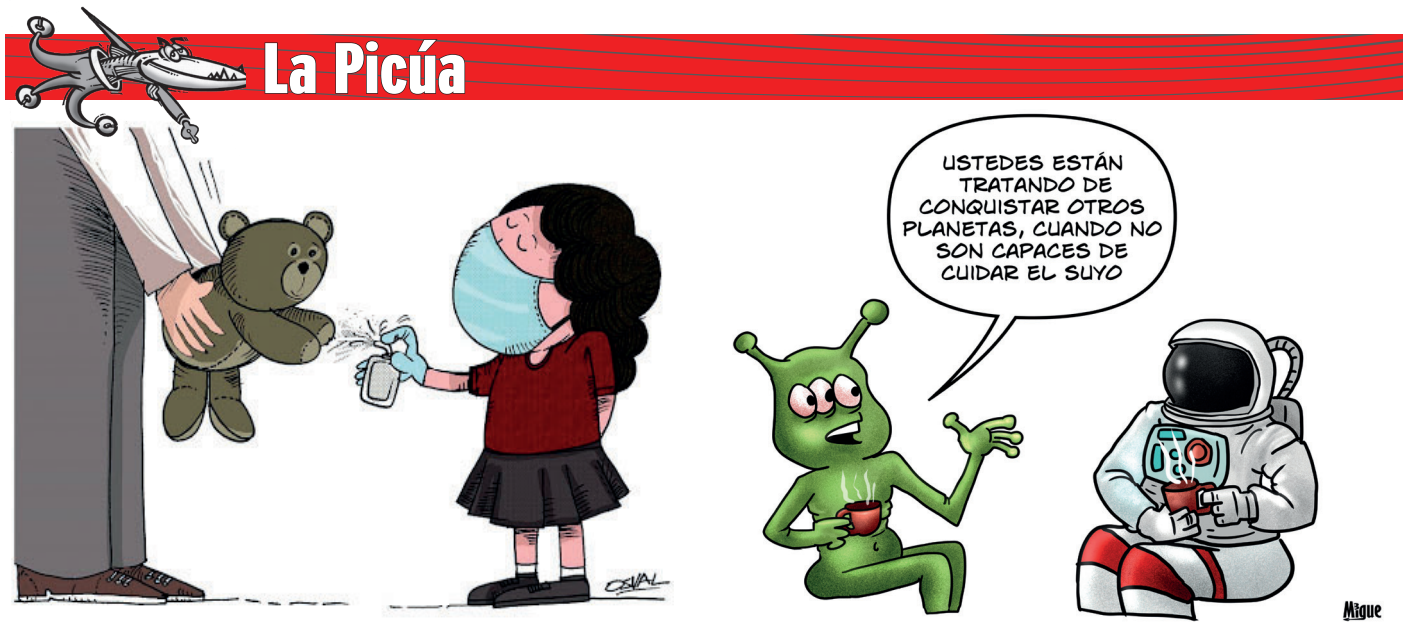


Foto: de la autora

La Picúa



Los gemelos

Por : Villafaña

5 DE SEPTIEMBRE

Directora: Mercedes Caro Nodarse
Editor Jefe: Julio Martínez Molina
Redactor Jefe: Ildefonso Igorra López
En Internet: www.5septiembre.cu

Diseño: Villafaña y Arí
Correctora de cierre: Imilsys Angulo Pineda
Telf.: 43522144, 43512139 y 43521906
E-mail: cip219@cip.enet.cu

Redacción: Avenida 54 No. 3516, e/. 35 y 37
Impreso en: UEB Gráfica Enrique Núñez Rodríguez, Santa Clara, Villa Clara.
ISSN 0864-0467